

All Pictures and material are Copyright © ICON PRODUCTIONS, © NEWMARKET FILMS © ICON DISTRIBUTION, Inc.

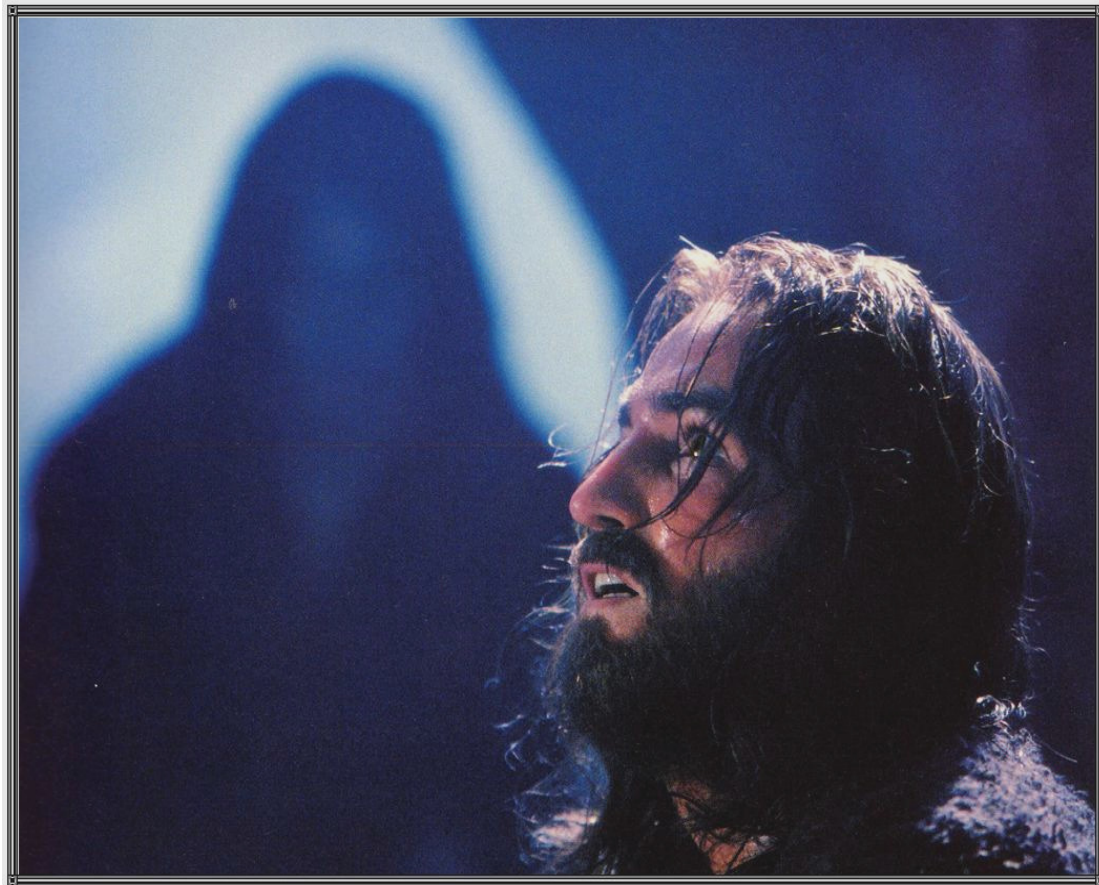


What Jesus Christ went through....for you....  
**Ce que Jésus Christ a souffert...pour vous.**



The final hours before his death.  
**Les dernières heures avant sa mort.**





The night before His sufferings, Jesus, under great pressure and stress, prays earnestly not to go through this coming misery. But in obedience He says..., **“Not my will, but Yours be done!”**

**Saisi de frayeur et d’angoisse, Jésus pria que, s’il était possible, cette heure s’éloignat de lui. Il dit “Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que Tu veux.”**





For 30 pieces of silver, Judas, a 'friend' of Jesus, betrayed the son of God. Judas gave Jesus a kiss to identify him to the guards. The night before this, Jesus prophesied to his disciples, "One of you will betray me", "he who shares my bread, has lifted up his heel against me."

Pour 30 pièces d'argent, Judas, un 'ami à Jésus', trahit le fils de Dieu.

Judas donna un baiser à Jésus pour l'identifier aux gardes. La nuit d'avant, Jésus avait prophétisé à ses disciples, "L'un de vous, qui mange avec moi, me livrera." ③





When the guards arrested Jesus, all His friends ran away and deserted Him.

Lorsque les soldats arrêtrèrent Jésus, tous ces amis prirent fuite et l'abandonnèrent.



In the struggle, one of the guards had his ear cut off by Peter. But Jesus turned and healed the guard. After this, Jesus was taken away.

Dans l'agitation, Pierre coupa l'oreille à l'un des hommes. Mais Jésus ayant touché l'oreille de cet homme, le guérit.





The guards tied him up, beat him and brought him to the Jewish Authorities for questioning.



Les soldats le lièrent, le frappèrent et l'amènèrent devant les autorités pour le questionner.





He was questioned, mocked, hit, slapped, ridiculed, spit upon and accused by His own people. Yet during all this, He kept silent like a lamb.

**Il fut interrogé, frappé, ridiculisé et accusé par les siens. Malgré cela, Il resta silencieux comme un agneau.**







Jesus was brought before the Roman Governor Pontius Pilate and then King Herod. After they questioned Him, they found none of the accusations against Him were valid. Each of these rulers refused to condemn Jesus, as His own people demanded.

Jésus fut amené devant le gouverneur Romain Ponce Pilate et devant le roi Hérode. Après l' avoir interrogé, ils ne trouvèrent aucun crime en Lui. Les autorités refusèrent de condamner Jésus tel que le peuple l'exigait.





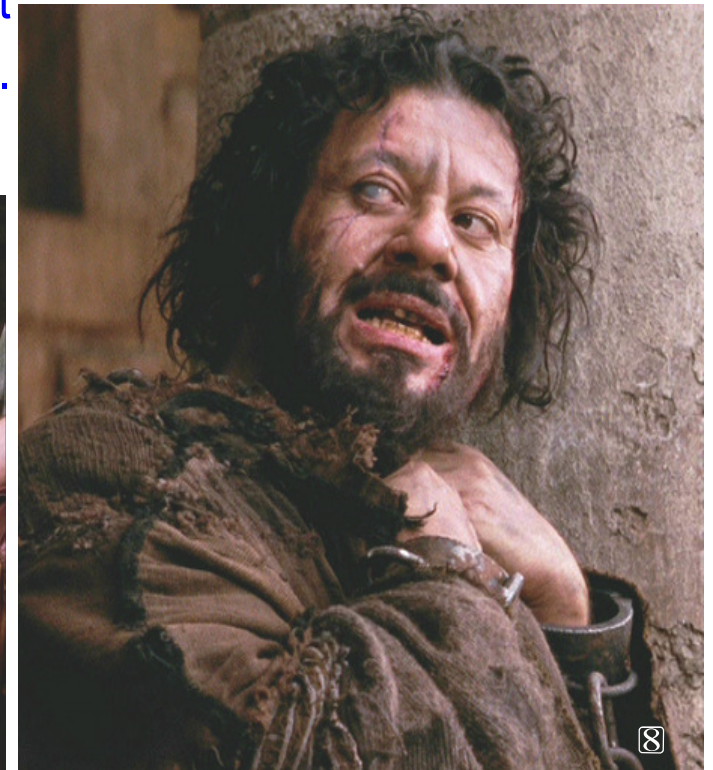
When the people became unruly, and demanded the death of Jesus, Pontius Pilate called in troops to control the Crowd. He then offered the crowd a deal. Pilate had another man named Barabus,

who was imprisoned for murder. He offered to free one of the accused prisoners, whoever the people chose; either Jesus or Barabus a murderer. **The people chose...**

La foule, étant montée, demanda la mort de Jésus d'ou Ponce Pilate fit appel au renfort pour calmer la foule. Il proposa à la foule un autre homme, Barabas, qui était emprisonné pour meurtre.

Il leur proposa de libérer soit Jésus soit Barabbas.

**Le people choisit**





# Barabbas



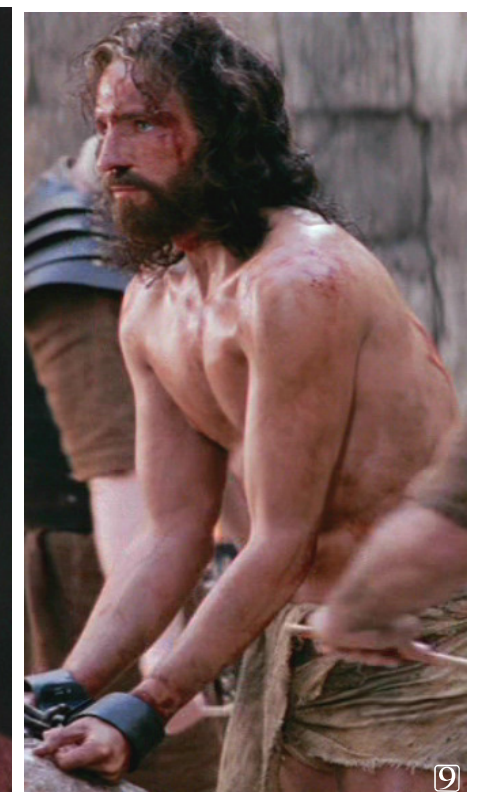
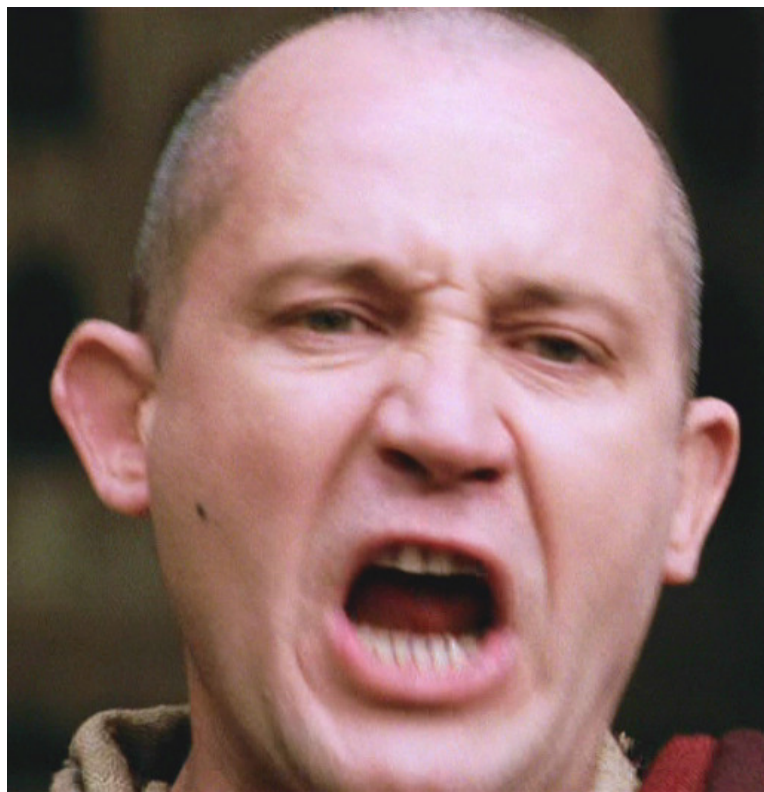
Barabus was unshackled and given his freedom.

Barabbas fut relaché.

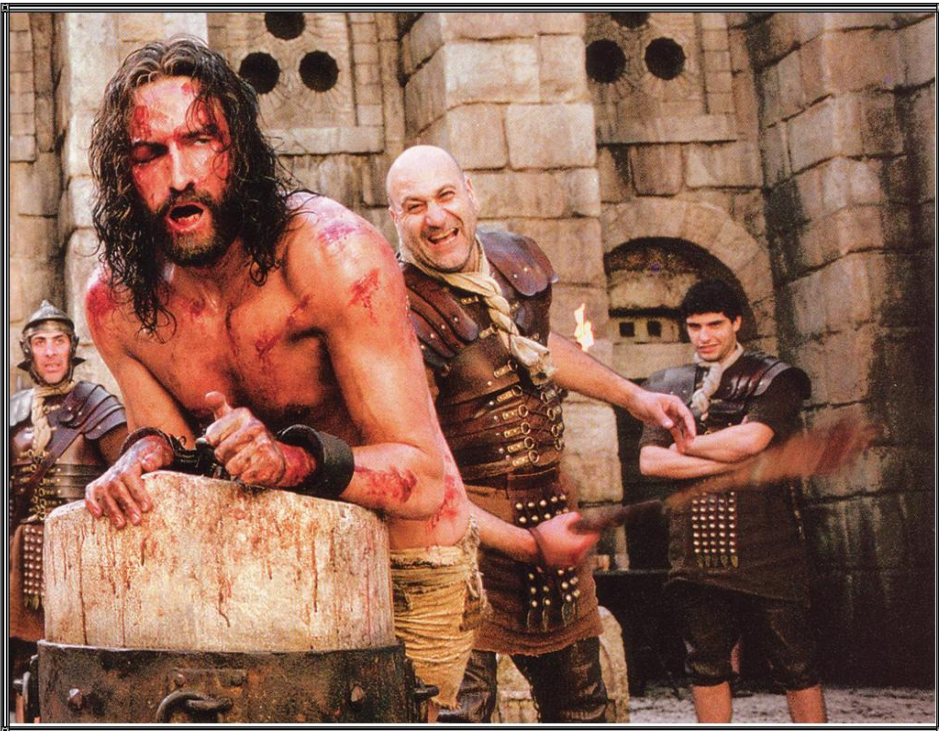


But the people still demanded the death of Jesus. Pontius Pilate vehemently refuse. Instead, Pontius commanded that Jesus be severely chastised. So He was taken away to a regiment of Roman soldiers.

Mais la foule continuait à demander la mort de Jésus. Ponce Pilate refusa et ordonna à ce que Jésus soit frappé d'ou Il fut livré aux soldats Romains.



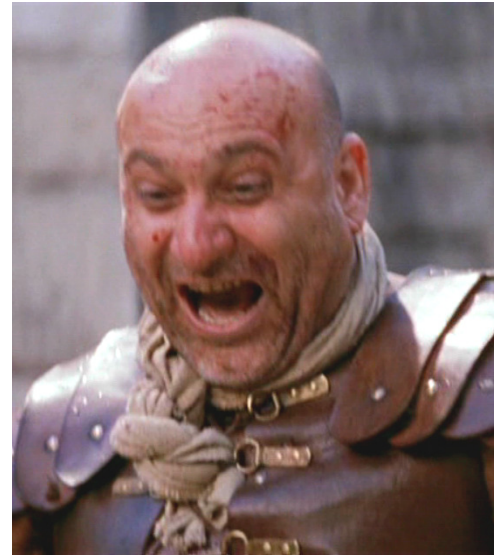
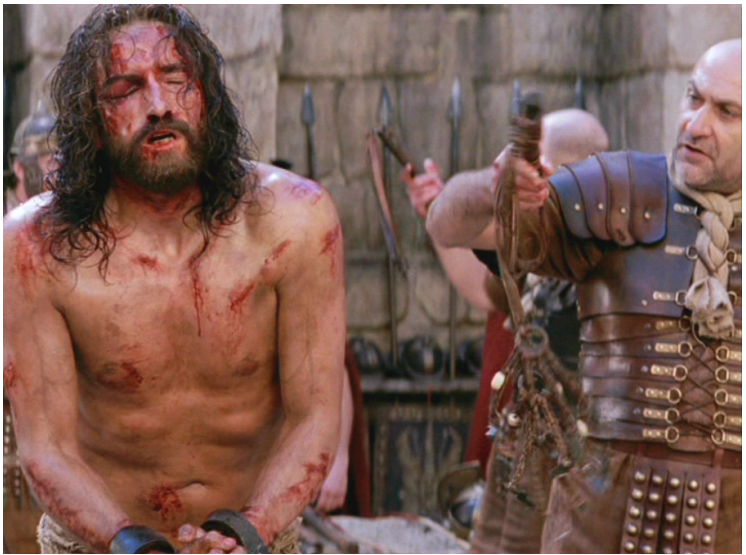




The Roman soldiers shackled Jesus to a post and beat Him mercilessly.

Les soldats Romains attachèrent Jésus à un pilier et le frappèrent sans pitié. 10

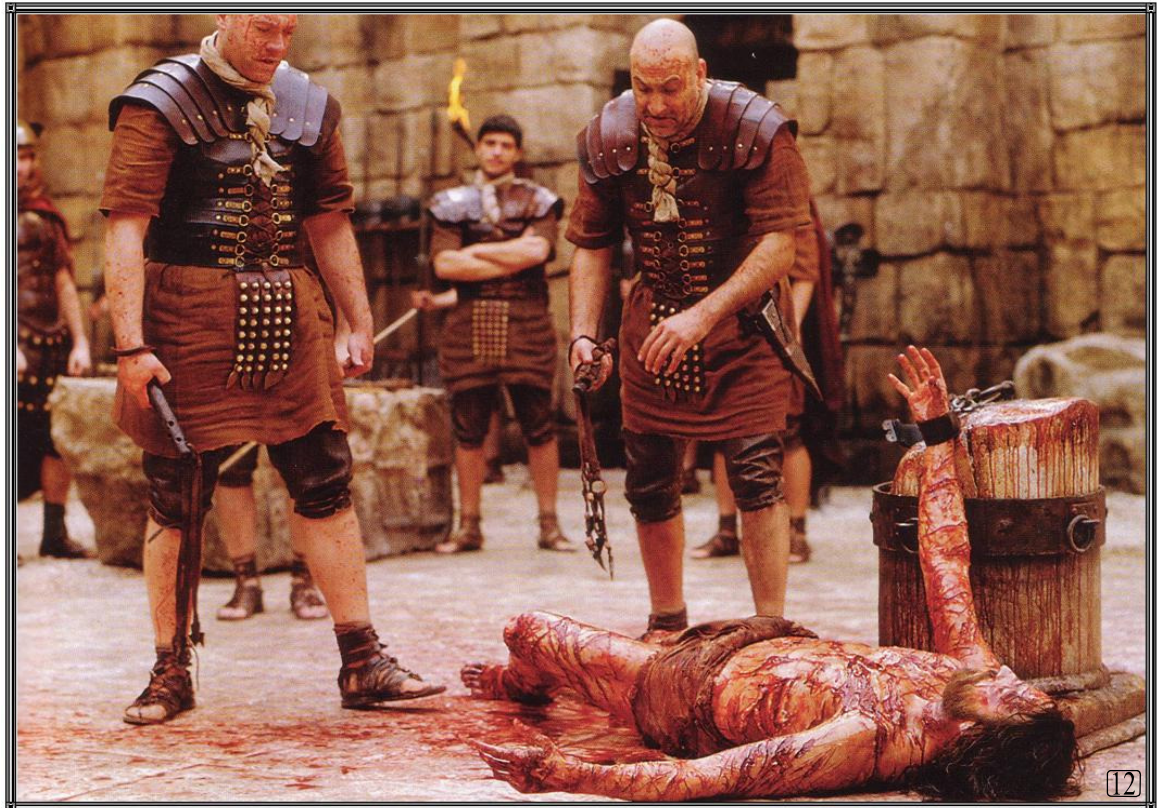




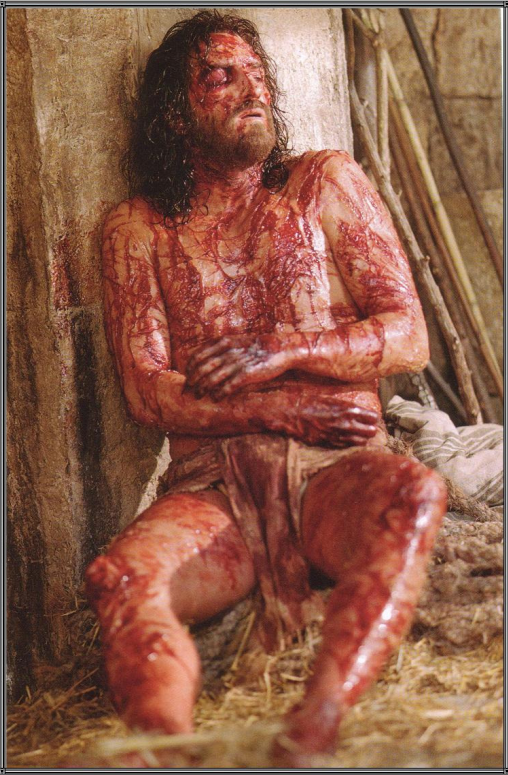




His family watched as the Roman soldiers finished 39 lashes.  
Sa famille regardait les soldats Romains infliger le 39 ième coup de fouet.





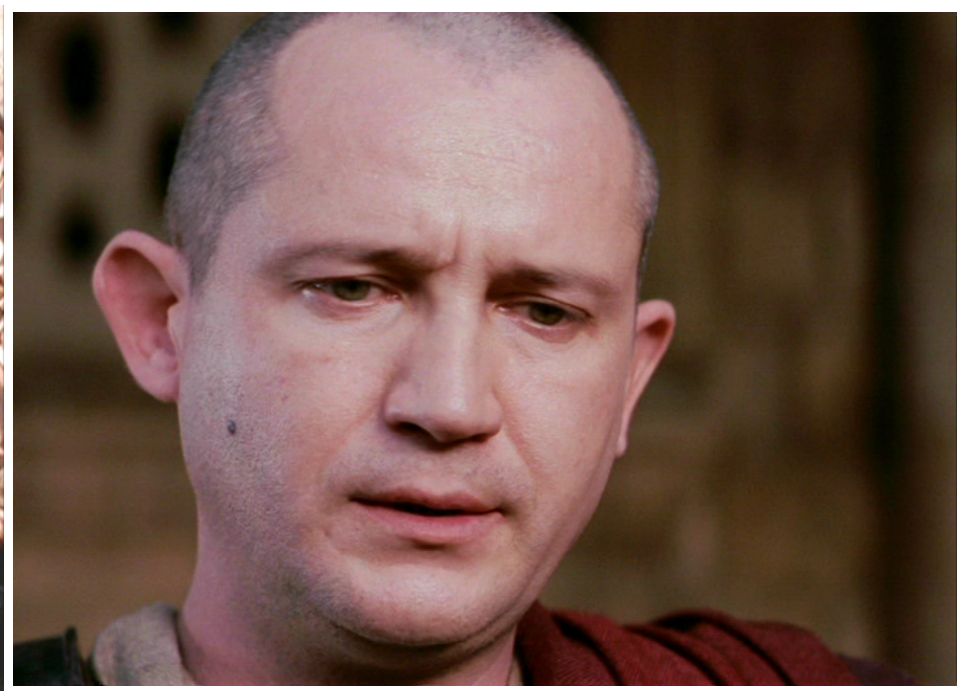


When finished, the soldiers set him aside, put a crown of thorns on his head and a robe across his body, then mocked Him as their great King.

Dès qu'ils eurent terminé, les soldats le prirent, posèrent une couronne d'épines sur sa tête, le couvrirent d'un manteau puis le raillèrent en disant "Salut, roi des Juifs!".





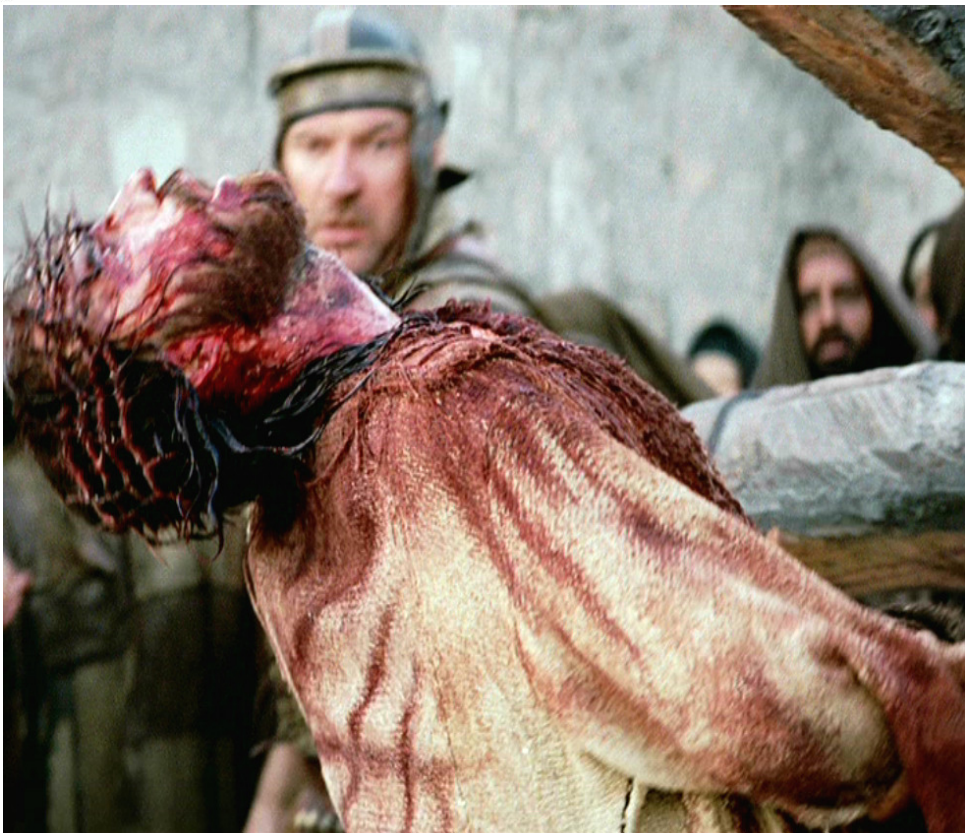


After Jesus was severely beaten, His own people still demanded that He be Crucified. In order to prevent a riot, Pontius consented, and sentences Jesus to be crucified. Pontius washed his hands before the crowd and proclaimed, "I am innocent of this man's blood."

Après L'avoir sévèremnt frappé, la foule continua à demander que Jésus soit crucifié. Afin d'éviter une émeute, Ponce Pilate consentit et ordonna à ce que Jésus soit crucifié. Ponce Pilate se lava les mains devant la foule et s'écria, 'je suis innocent du sang de cet homme'.







Jesus had to carry His cross out of the city and up a hill. During this time, some people mourned for Him while others mocked Him.

Being exhausted, He fell 3 times while carrying it.

Jésus porta Sa croix hors de la ville jusqu'à une montagne. Certains étaient dans l'affliction pour Jésus pendant que d'autres se moquaient de Lui. Etant épuisé, Il tomba 3 fois avec la croix.





Because Jesus was too exhausted to carry His cross, the Roman Soldiers forced a man named Simon to help Jesus.

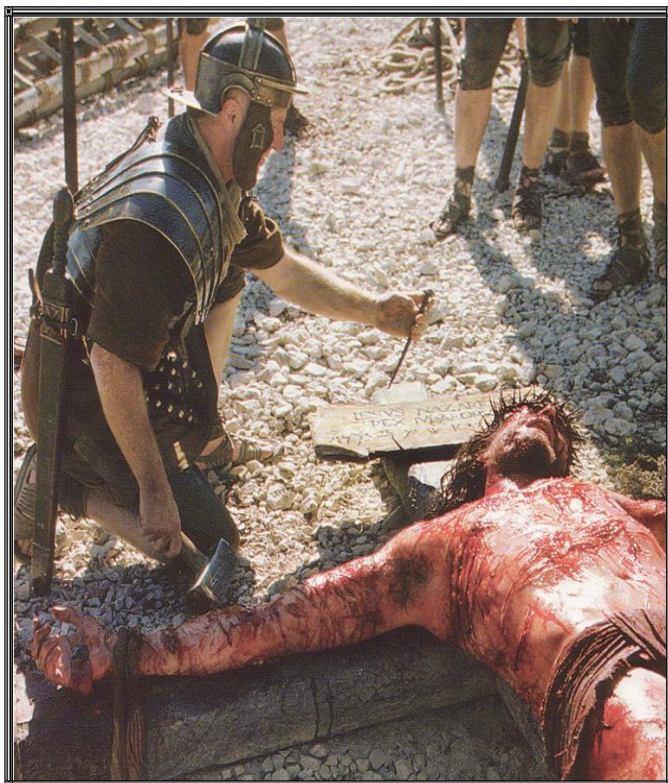
Tellement Jésus était fatigué de porter Sa croix, les soldats Romains forcèrent un homme

nommé Simon à l'aider à porter la croix.

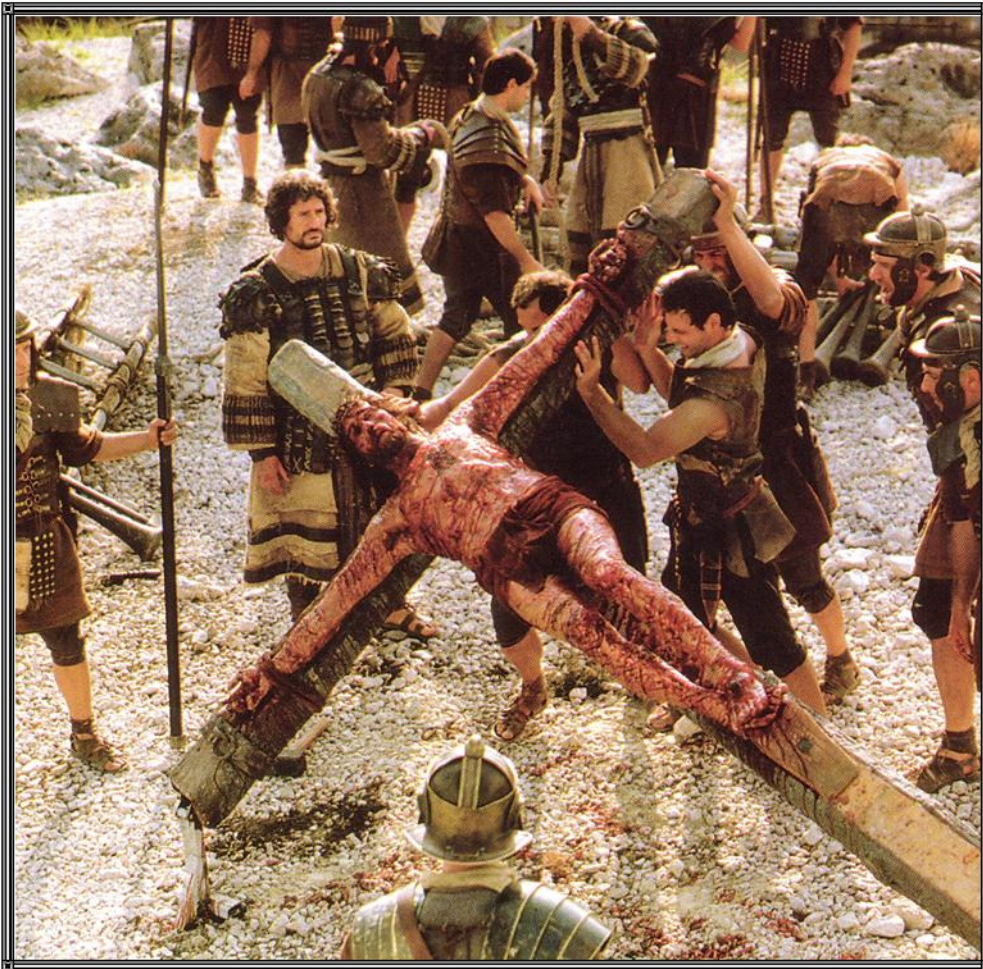




When they arrived at the top of the hill, the Soldiers made Jesus to lay down on the Cross, they tied Him down, and nailed spikes through His hands and feet.  
Dès qu'ils arrivèrent au sommet de la montagne, les soldats attachèrent Jésus sur la croix et enfoncèrent des clous dans Ses mains et Ses pieds.

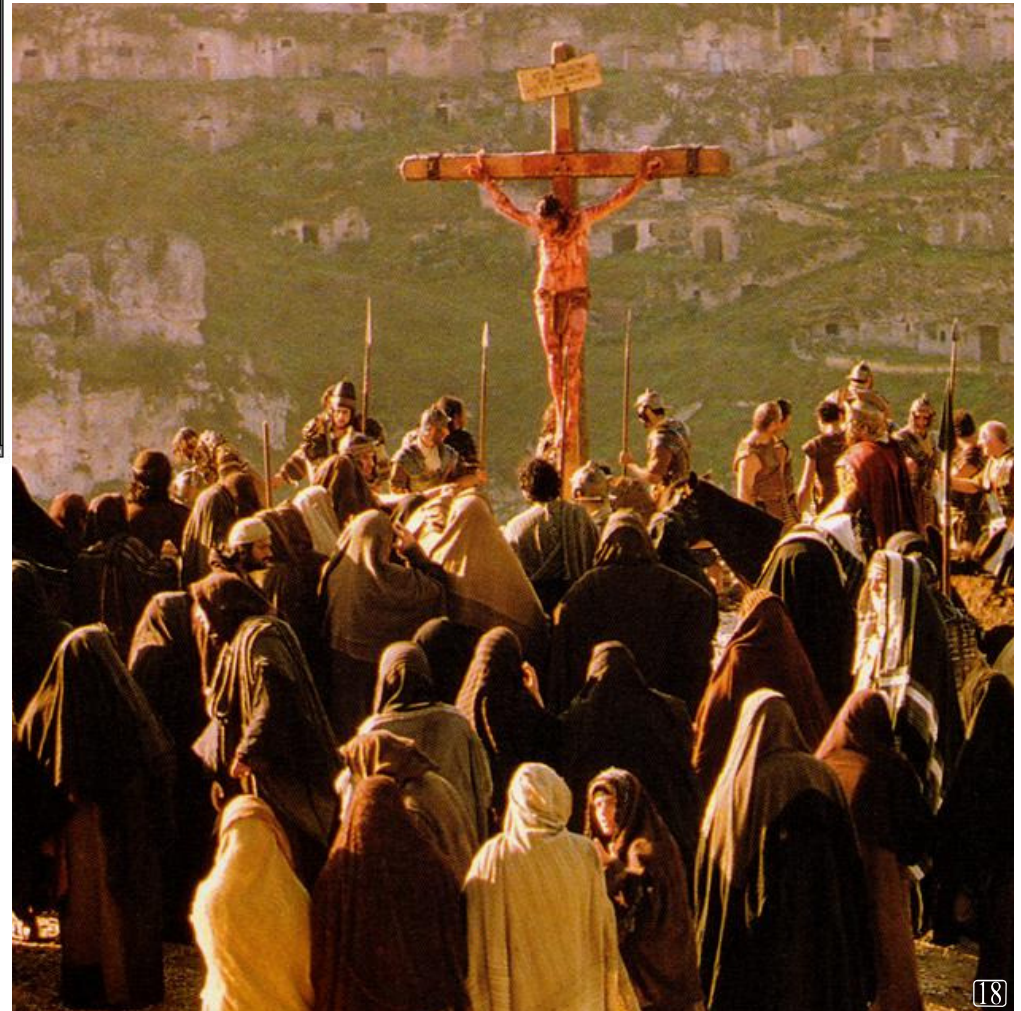






The soldiers lifted Him up, and hung him for all to see. Some in the crowd mocked Him and said, "If you are the Christ, come down from the cross so that we may see and believe" and "He saved others, why doesn't He save Himself?"

Les soldats soulevèrent la croix afin que la foule contemple Jésus. Certains d'entre eux se moquaient de Lui en disant " Si tu es le Christ, descend de la croix afin que nous voyons et croyons" et aussi " Il a sauvé les autres, pourquoi ne se sauverait-Il pas Lui-même?"

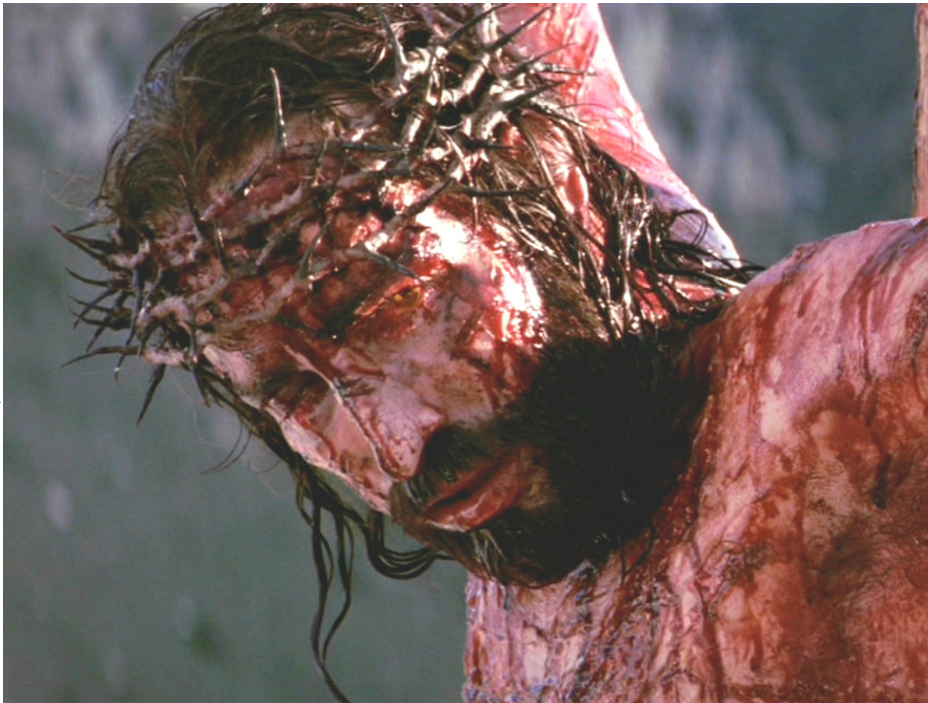






Two other men were crucified along with Jesus; one on His left and one on His right.

Deux autres hommes étaient aussi crucifiés avec Jésus; l'un à sa gauche et l'autre à sa droite.



The man crucified on His left, hurled insults at Jesus, while the man on His right said, "Jesus, remember me when You enter Your kingdom." Jesus replied, "on this day you shall be with Me in paradise."

L'homme crucifié à Sa gauche, insultait Jésus tandis que l'autre à droite disait "Jésus, souviens toi de moi quand Tu seras au Paradis. Jésus répondit" en ce jour même, tu seras avec moi au paradis."





As Jesus hung there, the Roman soldiers gambled for the clothing of Jesus.

Jésus étant suspendu à la croix, les soldats Romains tiraient au sort le vêtement de Jésus.





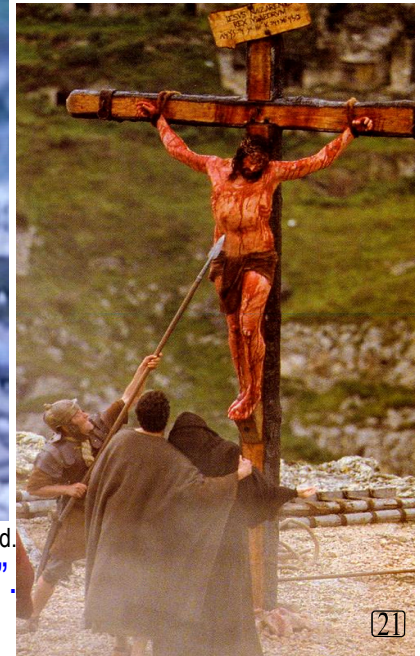
**Psalms 22:**(~1000 BC) I am poured out like water, and all my bones are out of joint: my heart is like wax; it is melted in the midst of my bowels. My strength is dried up like a potsherd; and my tongue cleaveth to my jaws; and thou hast brought me into the dust of death. For dogs have compassed me: the assembly of the wicked have inclosed me: they pierced my hands and my feet. I may tell all my bones: they look and stare upon me. They part my garments among them, and cast lots upon my vesture.

**Psalms 22:** (1000 BC) Je suis comme de l'eau qui s'écoule, et tous mes os se séparent; mon coeur est comme de l'acier. Il se fond dans mes entrailles. Ma force se dessèche comme l'argile; et ma langue s'attache à mon palais; Tu me réduis à la poussière de la mort. Car des chiens m'environnent, une bande de scélérats rodent autour de moi, Ils ont percé mes mains et mes pieds. Je pourrais compter tous mes os. Eux, ils observent, ils me regardent; Ils se partagent mes vêtements, Ils tirent au sort ma tunique.



l'argile; et ma langue s'attache à mon palais; Tu me réduis à la poussière de la mort. Car des chiens m'environnent, une bande de scélérats rodent autour de moi, Ils ont percé mes mains et mes pieds. Je pourrais compter tous mes os. Eux, ils observent, ils me regardent;

Ils se partagent mes vêtements, Ils tirent au sort ma tunique.

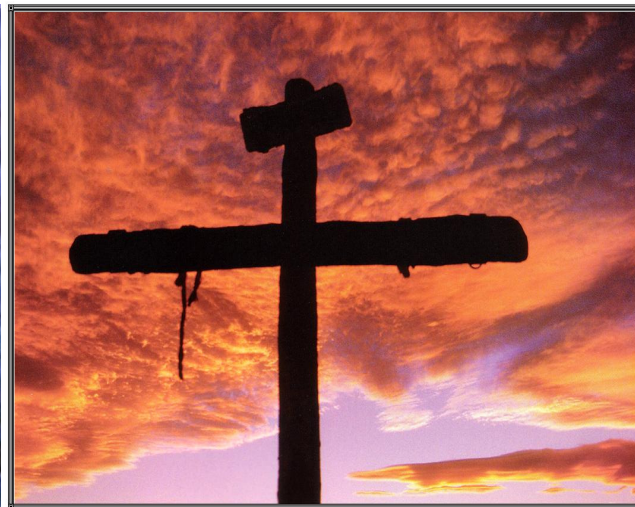


After 6 hours on the cross, Jesus died. His last words, "**IT IS FINISHED!**" Using a spear, a Roman soldier pierced the side of Jesus, bringing forth water and blood.

Après 6 heures de temps sur la croix, Jésus mourut. Ses derniers mots furent "**TOUT EST ACCOMPLI!**"

À l'aide d'une lance, un soldat Romain perça Jésus sur le côté d'où jaillirent l'eau et le sang.





After Jesus died, His believers took His body down, and placed Him in a tomb.

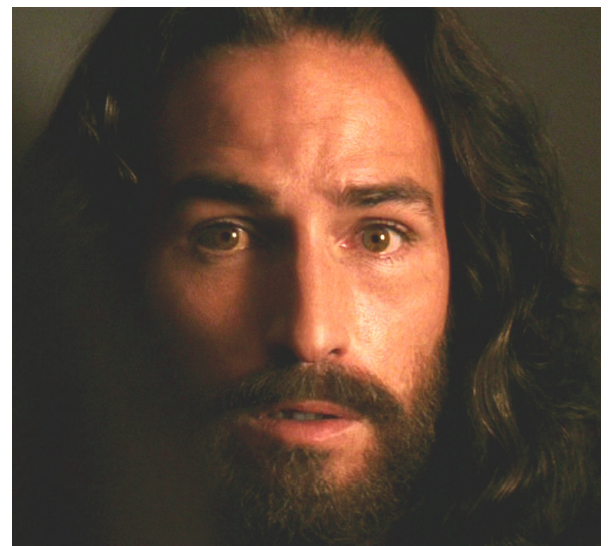
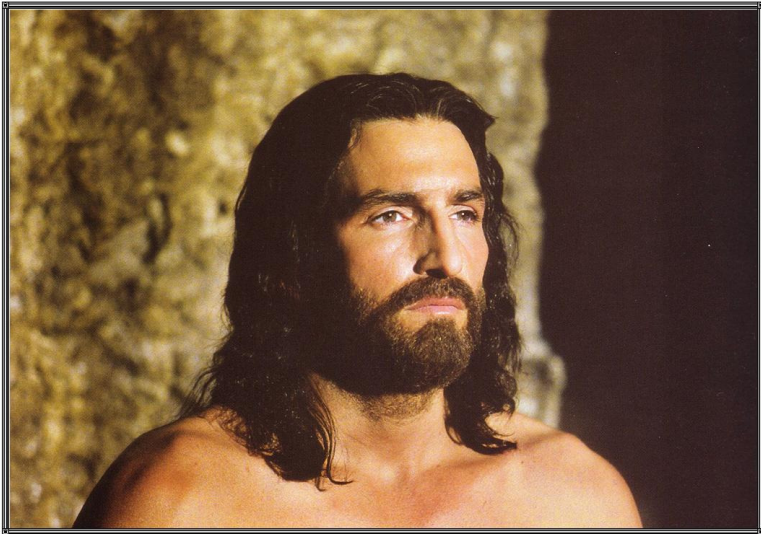
But days before this, Jesus said...

(John 10:17)

*"The reason my Father loves me is that I lay down my life--only to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have authority to lay it down and authority to take it up again."*

Après que Jésus soit mort, ses disciples descendirent son corps de la croix et le placèrent dans un sépulcre. Mais quelques jours auparavant, Jésus avait dit.....*"Le Père m'aime parce que je donne ma vie afin de la reprendre. Personne ne me l'ôte, mais je la donne de moi-même; j'ai le pouvoir de la donner et j'ai le pouvoir de la reprendre: tel est l'ordre que j'ai reçu de mon Père.*





And 3 days later ... .. He rose!

Et 3 jours plus tard...

II RESSUCITA!